



Постоянный форум по вопросам коренных народов

Шестнадцатая сессия

Нью-Йорк, 24 апреля — 5 мая 2017 года

Пункт 11(с) предварительной повестки дня*

Последующая деятельность в связи с итоговым документом Всемирной конференции по коренным народам

Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций в отношении коренных народов

Записка Секретариата

Резюме

В итоговом документе состоявшегося в 2014 году пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам» Ассамблея просила Генерального секретаря составить, в рамках имеющихся ресурсов, общесистемный план действий с целью обеспечения согласованности усилий для достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. О начале осуществления общесистемного плана действий было объявлено на пятнадцатой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов в мае 2016 года. В настоящем докладе содержится обновленная информация об осуществлении общесистемного плана действий.

* E/C.19/2017/1.



I. Введение

1. В итоговом документе Всемирной конференции по коренным народам 2014 года (резолюция 69/2 Генеральной Ассамблеи) Генеральная Ассамблея просила разработать общесистемный план действий для обеспечения согласованного подхода к достижению целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Под руководством заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, при поддержке секретариата Постоянного форума по вопросам коренных народов, Отдела социальной политики и развития Межучрежденческая группа поддержки по вопросам коренных народов подготовила общесистемный план действий¹. План действий был разработан на основе консультаций с коренными народами, государствами-членами и подразделениями системы Организации Объединенных Наций и был объявлен Генеральным секретарем во время открытия пятнадцатой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов, проходившей в Нью-Йорке в 9–20 мая 2016 года.

2. Настоящий доклад основан на представленной учреждениями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными органами информации об осуществлении плана действий. Форум выражает признательность всем учреждениям, фондам, программам и другим межправительственным организациям, которые представили доклады, и настоятельно призывает их продолжать предоставлять такую информацию об их деятельности в рамках последующих мер по реализации Общесистемного плана действий. Эти доклады являются важным элементом в деле выполнения мандата Форума, предусматривающего предоставление экспертных консультаций и вынесение рекомендаций по вопросам коренных народов для программ, фондов и учреждений Организации Объединенных Наций, а также содействие интеграции и координации деятельности, связанной с вопросами коренных народов, в рамках системы Организации Объединенных Наций.

3. По состоянию на 15 января были получены ответы от следующих 14 структур: секретариата Конвенции о биологическом разнообразии, Департамента общественной информации, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР), Международной организации труда (МОТ), Канцелярии Специального советника по предупреждению геноцида, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Глобального договора Организации Объединенных Наций, Группы Всемирного банка и секретариата Всемирной

¹ Межучрежденческая группа поддержки по вопросам коренных народов включает 42 структуры Организации Объединенных Наций. С дополнительной информацией можно ознакомиться по адресу: www.un.org/development/desa/indigenouspeoples/about-us/inter-agency-support-group.html.

организации интеллектуальной собственности (ВОИС). Полные тексты представленных материалов размещены на веб-сайте Форума (www.un.org/indigenous)².

II. Осуществление Общесистемного плана действий

4. Настоящий доклад об осуществлении общесистемного плана действий сосредоточен на следующих шести направлениях, указанных в плане действий: а) повышение уровня осведомленности о Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и о вопросах, касающихся коренных народов; б) содействие осуществлению Декларации, особенно на страновом уровне; в) содействие реализации прав коренных народов в контексте осуществления и обзора Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года; г) проведение аналитического обзора существующих стратегий, стандартов, руководящих принципов, мероприятий, ресурсов и возможностей Организации Объединенных Наций и многосторонней системы в целях выявления возможностей и недостатков; д) наращивание потенциала государств, коренных народов, гражданского общества и персонала Организации Объединенных Наций на всех уровнях; и е) содействие обеспечению участия коренных народов в затрагивающих их интересы процессах. План действий направлен на содействие укреплению поддержки, оказываемой государствам-членам и самим коренным народам. Помимо прогресса, достигнутого различными учреждениями, проводится ряд межсекторальных и совместных мероприятий, которые имеют важное значение.

A. Повышение уровня осведомленности о Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и о вопросах, касающихся коренных народов

5. Департамент общественной информации координирует мероприятия в рамках первого элемента в тесном сотрудничестве с другими членами Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов. Основное внимание уделяется повышению уровня осведомленности о Декларации посредством осуществления информационно-пропагандистской деятельности системой, в том числе на самых высоких уровнях.

Совместные инициативы

6. В 2016 году несколько структур Организации Объединенных Наций (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), МФСР, УВКПЧ, Панамериканская организация здравоохранения (ПАОЗ)/Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), ПРООН, ЮНЕСКО, Глобальный договор Организации Объединенных Наций, Структура «ООН-

² По состоянию на 15 февраля были также получены доклады от Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), содержащие информацию, касающуюся общесистемного плана действий. Можно ознакомиться по адресу: www.un.org/indigenous.

женщины», Департамент по экономическим и социальным вопросам и Департамент общественной информации) учредили рабочую группу специалистов в области коммуникации, занимающихся вопросами коренных народов. Рабочая группа, возглавляемая Департаментом общественной информации, проводит ежеквартальные совещания и разработала проект стратегии в области коммуникации, ключевые идеи, касающиеся Декларации, и онлайн-платформу для материалов³. Департамент общественной информации также опубликовал общесистемный план действий на английском и испанском языках.

Отдельные инициативы

7. Департамент общественной информации участвовал в повышении уровня осведомленности о Декларации и о вопросах, касающихся коренных народов. Департамент обеспечил информационное освещение пятнадцатой сессии Постоянного форума, в том числе организовал 45 интервью, четыре пресс-конференции и выпустил 36 пресс-релизов. По случаю Международного дня коренных народов мира 9 августа Департамент организовал пресс-конференцию, выпускал пресс-релизы, готовил радиопередачи и осуществлял обслуживание веб-сайта Международного дня. Информационные центры Организации Объединенных Наций во всем мире организовали мероприятия по случаю Международного дня, в том числе в Аккре, Боготе, Коломбо, Джакарте и Лиме. В 2016 году на веб-сайте Интернет-ТВ ООН и веб-сайте Фотослужбы Организации Объединенных Наций были размещены 281 веб-трансляционный видеоматериал и 287 фотографий по тематике коренных народов. Кроме того, Телевидение и видео Организации Объединенных Наций подготовило тематическую статью в своей серии «XXI век», посвященную сохранению языков коренных народов (язык народа мапуче в Чили), и тематическую статью по вопросу о насилии в отношении женщин из числа коренных народов в Канаде.

8. На своем веб-сайте ЭКЛАК ведет раздел по вопросам коренных народов, который включает в себя доклады и информационные видеоматериалы, такие как «Коренные народы в Латинской Америке», видеофильм о демографическом и социально-экономическом положении коренных народов и важном значении Декларации. На сайте также размещена тематическая инфографика, посвященная огромному разнообразию коренных народов, проживающих в Латинской Америке и Карибском бассейне⁴.

9. В 2016 году МФСР продолжал поддерживать партнерские отношения с движением “Slow Food international Terra Madre” в целях содействия развитию местных устойчивых продовольственных систем, обеспечению продовольственной безопасности коренных народов и агробиоразнообразия. В 2016 году на организованном “Terra Madre” мероприятии в Турине, Италия, присутствовали около 7000 делегатов из 143 стран. Кроме того, МФСР подготовил следующие методические учебные материалы: «Порядок составления записки о получении свободного, предварительного и осознанного согласия в рамках инвестиционных проектов МФСР» (“How to do note on seeking free, prior and informed consent in IFAD investment projects”) (2015 год); концептуальная за-

³ С Трелло-доской совместных ресурсов Организации Объединенных Наций можно ознакомиться по адресу: <http://bit.ly/29Q97gH>.

⁴ См. www.cepal.org/es/temas/pueblos-indigenas-y-afrodescendientes.

писка о сводной оценке взаимодействия МФСР с коренными народами (2015 год), публикация “The Traditional Knowledge Advantage” (2016 год)⁵; «Глоссарий по коренным народам» (“Indigenous Peoples Glossary”) (2016 год); предварительное исследование по теме «Коренные народы и частный сектор» (2016 год).

10. МОТ в соответствующих случаях ссылается на Декларацию и Конвенцию МОТ 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (Конвенция № 169), в том числе в заявлениях Генерального директора МОТ⁶, в технической записке, подготовленной для двадцать второй сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁷, которая состоялась в Марракеше в 7–18 ноября 2016 года, и руководство для сотрудников средств массовой информации, освещающих положение коренных народов в Камеруне⁸.

11. Канцелярия специальных советников по предупреждению геноцида и по вопросу об ответственности по защите представляла Декларацию на трех совещаниях Латиноамериканской сети по предупреждению геноцида и массовых злодеяний, в состав которой входят 18 государств-членов из региона Северной и Южной Америки⁹. Канцелярия завершает исследовательский проект по теме «Ответственность по защите и коренные народы в Латинской Америке: контекстуальные факторы, влияющие на осуществление стратегий по предотвращению особо тяжких преступлений».

12. УВКПЧ продолжает работу по повышению уровня осведомленности о Декларации среди государств-членов, коренных народов, национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, организаций гражданского общества и широкой общественности посредством публикаций, семинаров и поддержки мандата Экспертного механизма по правам коренных народов и Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов. Информационно-пропагандистские кампании в отделениях Организации Объединенных Наций на страновом уровне способствовали распространению основных принципов Декларации, например, посредством проведения мероприятий в Камбодже, Гватемале, Кении и Перу.

13. Департамент по экономическим и социальным вопросам поддерживал усилия, направленные на повышение информационно-пропагандистской деятельности и повышение уровня осведомленности о правах коренных народов, включая заявления высокопоставленных должностных лиц Организации Объединенных Наций в 2016 году, а также через социальные сети. Департамент по экономическим и социальным вопросам в сотрудничестве с Департаментом общественной информации организовал несколько информационно-

⁵ Можно ознакомиться по адресу: www.ifad.org/documents/10180/46649fb1-66a4-47ec-ae70-1e2332bca0f4.

⁶ См., например, www.ilo.org/global/about-the-ilo/how-the-ilo-works/ilo-director-general/WCMS_503716/lang--en/index.htm.

⁷ Можно ознакомиться по адресу: www.ilo.org/global/topics/labour-migration/news-statements/WCMS_436140/lang--en/index.htm.

⁸ Можно ознакомиться по адресу: www.ilo.org/gender/Informationresources/Publications/WCMS_438854/lang--en/index.htm.

⁹ См. <http://redlatinoamericana.org/>.

просветительских мероприятий в ходе шестидесятой сессии Комиссии по положению женщин, состоявшейся в Нью-Йорке 14–24 марта, политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, состоявшегося в Нью-Йорке 11–20 июля, и по случаю Международного дня коренных народов мира 9 августа и девятой годовщины Декларации 13 сентября.

14. В течении 2016 года Экваториальная инициатива ПРООН организовывала различные мероприятия для пропаганды Декларации. К их числу относятся информационно-пропагандистская работа с социальными СМИ, пресс-конференции, ряд параллельных мероприятий в ходе пятнадцатой сессии Постоянного форума Организации Объединенных Наций, а также организация павильона «Коренные народы и общины: традиционные знания в борьбе с изменением климата» на двадцать второй сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, состоявшейся в Марракеше в 2016 году.

15. Структура «ООН-женщины» продолжает повышать уровень осведомленности о Декларации, в том числе через послания для содействия реализации прав женщин из числа коренных народов, упоминания в выступлениях высокопоставленных должностных лиц и привлечение видных защитников прав женщин из числа коренных народов. На глобальном уровне Структура «ООН-женщины» оказывает содействие Комиссии по положению женщин на ее шестьдесят первой сессии в 2017 году в расширении прав и возможностей женщин из числа коренных народов в качестве нового вопроса/особой темы. В 2016 году Структура «ООН-женщины» подготовила краткое исследование по теме «Женщины из числа коренных народов и женщины и мир и безопасность»¹⁰. На региональном уровне Структура «ООН-женщины» укрепляла информационно-пропагандистский потенциал женщин-лидеров из числа коренных народов и поддерживала региональные платформы, например в рамках третьего регионального совещания женщин-представителей коренных народов и лиц африканского происхождения, проходившего в Мехико 11–15 октября 2016 года. На национальном уровне Структура «ООН-женщины» работала в контакте с женщинами из числа коренного населения на информационно-пропагандистских и иных мероприятиях, в частности, в Боливии (Многонациональное Государство), Бразилии, Индии, Непале, Мексике, Уганде и Вьетнаме.

16. ЮНЕСКО оказала поддержку в проведении Международного дня родного языка 21 февраля по теме «Качественное образование, язык(и) обучения и успеваемость». В соответствии с целью 4 в области устойчивого развития ЮНЕСКО подтвердила важное значение надлежащих языков обучения в первые годы школьного обучения. С 1999 года ЮНЕСКО оказала поддержку более 35 проектам, задействующим радиостанции коренного населения и общинные радиостанции в поощрении многоязычия в средствах массовой информации, пропаганды культуры коренных народов и повышения уровня осведомленности.

¹⁰ Можно ознакомиться по адресу: [www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/2016/Docs-updates/WPS and Indigenous Women 16 May.pdf](http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/2016/Docs-updates/WPS%20and%20Indigenous%20Women%2016%20May.pdf).

17. «Глобальный договор» Организации Объединенных Наций, который по состоянию на ноябрь 2016 года подписали 12 000 сторон, в том числе 9000 компаний, провел ряд мероприятий по повышению уровня осведомленности о «Справочном руководстве для бизнеса по Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов» (“Business Reference Guide to the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples”) (2013 год) и «Практическом дополнении к Руководству» (“Practical Supplement to the Guide”) (2014 год).

18. Всемирный банк организовал ряд мероприятий в ходе пятнадцатой сессии Постоянного форума Организации Объединенных Наций, включая презентацию исследования Всемирного банка по теме «Коренные народы Латинской Америки в XXI веке» (2015 год), несколько параллельных мероприятий по вопросам климата и лесов, а также тематическое исследование по разработке национального плана развития коренных народов в Панаме.

19. Секретариат ВОИС содействует проведению межправительственных переговоров по вопросу о разработке правовых документов по связанным с интеллектуальной собственностью вопросам в целях обеспечения сбалансированной и эффективной защиты генетических ресурсов, традиционных знаний и традиционных форм выражения культуры согласно статье 31 Декларации. В рамках Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору ссылки на Декларацию включались в рабочую документацию, Декларация регулярно пропагандируется в ходе переговоров и является одним из ключевых материалов на портале по коренным народам и местным общинам на веб-странице ВОИС.

В. Содействие осуществлению Декларации о правах коренных народов, особенно на страновом уровне

20. Второй элемент общесистемного плана действий относится к осуществлению Декларации на национальном уровне, включая осуществление правовых рамок и политики для продвижения Декларации, поддержку всестороннего учета Декларации в национальных планах развития и в общих страновых оценках и рамочных программах Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и укреплению консультационных механизмов.

Совместные инициативы

21. Межучрежденческая группа поддержки по вопросам коренных народов начала проведение предварительного аналитического обзора по странам, в рамках которого учреждения участвуют в поддержке работы по вопросам коренных народов. Цель состоит в том, чтобы посредством определения приоритетных стран координировать инициативы на национальном уровне и максимально активизировать усилия по осуществлению общесистемного плана действий и интеграции вопросов коренных народов в общие страновые оценки и рамочные программы по оказанию помощи в целях развития.

22. Партнерство Организации Объединенных Наций с представителями коренных народов было создано в 2011 году как партнерство между МОТ, УВКПЧ, Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Фондом Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и ПРООН в целях содействия достижению прогресса в области прав и развития коренных народов на страновом уровне. Партнерство упоминается в общесистемном плане действий в качестве одного из важнейших средств, среди прочих, для содействия согласованности и совместной разработке программ на страновом уровне. Первый пятилетний цикл Партнерства завершился 31 декабря 2016 года, и планируется, что новый этап (2.0) начнется 1 января 2017 года. В мае 2015 года Консультативный совет Партнерства одобрил перевод технического секретариата из МОТ в ПРООН. При определении приоритетных инициатив ЮНИПП стремится включать рекомендации экспертных механизмов системы Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов — Постоянного форума по вопросам коренных народов, Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов и Экспертного механизма по правам коренных народов, а также надзорных органов МОТ, с тем чтобы более эффективно интегрировать нормативную и оперативную работу.

Отдельные инициативы

23. Информационные центры Организации Объединенных Наций продолжают поддерживать контакты со средствами массовой информации и образовательными учреждениями и содержать на страновом и региональном уровнях библиотеки и электронные базы данных, касающихся прав коренных народов.

24. Совместно с Международной рабочей группой по делам коренного населения и Департаментом по экономическим и социальным вопросам МФСР поддерживает стратегическое взаимодействие между коренными народами, правительствами и страновыми группами Организации Объединенных Наций в разработке национальных планов действий по осуществлению Декларации. В 2016 году были проведены диалоги по вопросам политики в Демократической Республике Конго, Сальвадоре и Объединенной Республике Танзания, и этот процесс продолжается в Мьянме, Непале и Парагвае. Сальвадор стал первой страной, приступившей к осуществлению своего национального плана действий в отношении коренных народов в январе 2017 года. Что касается национального уровня, то из 11 страновых программ реализации стратегических возможностей МФСР, утвержденных в двухгодичном периоде, 8 (Аргентина, Бразилия, Боливия (Многонациональное Государство), Китай, Сальвадор, Индонезия, Парагвай и Объединенная Республика Танзания) содержали конкретные положения, учитывающие проблематику коренных народов.

25. В 2016 и 2017 годах МОТ осуществляла и продолжает осуществлять адресные меры в интересах коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, в Бангладеш, Боливии (Многонациональное Государство), Камеруне, Чили, Конго, Коста-Рике, Гватемале, Гондурасе, Никарагуа, Перу и Филиппинах. Это включает в себя наращивание потенциала и повышение уровня осведомленности в отношении Конвенции № 169. Страновые программы обеспечения достойной работы являются программными рамками МОТ, с помощью которых эта организация вносит вклад в осуществление рамочных программ

Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. Гендерное равенство и недискриминация являются сквозными приоритетами для МОТ, и коренные народы и народы, ведущие племенной образ жизни, выделены в качестве группы, требующей особого внимания¹¹.

26. В рамках своей работы с Латиноамериканской сетью по предупреждению геноцида и массовых злодеяний канцелярии специальных советников по предупреждению геноцида и по вопросу об ответственности по защите поощряют государства-члены к разработке политики в отношении групп риска, включая создание межведомственных национальных комитетов по вопросам предупреждения геноцида и других особо тяжких преступлений, разработку учебных программ для органов управления и укрепление потенциала. Канцелярия также призывает государства-члены выполнять рекомендации, включенные в ежегодные доклады Генерального секретаря о выполнении обязанности по защите¹².

27. УВКПЧ продолжает оказывать помощь национальным партнерам в рамках ряда инициатив по реформированию и осуществлению правовых рамок, политики, стратегий и национальных планов действий по достижению целей Декларации, например, в Аргентине, Боливии (Многонациональное Государство), Камбодже, Чили, Демократической Республике Конго, Эквадоре, Гватемале, Мексике и Таиланде по темам, касающимся правозащитников, доступа к правосудию, недоедания среди детей, коллективных прав на землю, национальных планов действий по осуществлению Декларации и последующих мер в связи с рекомендациями механизмов по правам человека Организации Объединенных Наций и других органов¹³. Во время обсуждения новой конституции в Чили УВКПЧ совместно с ПРООН, МОТ и ЮНИСЕФ было предложено представить технические рекомендации в отношении процессов, предполагающих участие коренных народов.

28. ПРООН осуществляет множество программ по пропаганде Декларации через посредство самостоятельных целевых программ или включения вопросов прав коренных народов в другие программы. В качестве примеров можно привести программы ПРООН в Аргентине (Программа Организации Объединенных Наций по сокращению выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов, и выдвигению на первый план природосберегающей деятельности, устойчивого лесопользования и увеличения накоплений углерода в лесах в развивающихся странах), Бангладеш (Фонд для развития Читтагонгского горного района), Боливии (Многонациональное Государство) (укрепление Многонационального автономного государства и межкультурный диалог), Колумбии (подключение коренных народов к мирным переговорам), Коста-Рике (механизмы консультаций), Сальвадоре (национальный план действий по вопросам прав человека коренных народов), Гватемале (правосудие в переходный период), Гондурасе (правовая база в соответствии с Декларацией, в частности, законопроект о предварительных консультациях) и Мексике (электоральная юстиция). ПРООН также поддерживает коренные народы по линии Программы

¹¹ См. www.ilo.org/public/english/bureau/program/dwcp/download/guidebook_20161121.pdf.

¹² <http://www.un.org/en/genocideprevention/keydocuments.html>.

¹³ См. также полный текст доклада УВКПЧ за 2016 год для Постоянного форума по вопросам коренных народов.

небольших субсидий Глобального экологического фонда, в рамках которой оказывается финансовая и техническая поддержка общинам и организациям гражданского общества в более чем 120 странах. В 2015 и 2016 годах были осуществлены по меньшей мере 140 проектов Программы малых грантов Глобального экологического фонда с организациями коренных народов, что представляет собой сокращение примерно на 25 процентов по сравнению с предыдущим отчетным периодом. В число стран, получающих средства по линии Программы малых грантов, с наибольшим числом проектов, касающихся коренных народов, входят Боливия (Многонациональное Государство) (22), Коста-Рика (14), Непал (12), Китай (7), Гватемала (7), Объединенная Республика Танзания (7), Малайзия (6), Палау (6), Тимор-Лешти (5), Индонезия (4), Аргентина (3), Белиз (3), Иран (3), Доминика (3) и Намибия (3)¹⁴.

29. Структура «ООН-женщины» оказывает поддержку национальным партнерам в реформировании и осуществлении правовых рамок и стратегий для продвижения Декларации. В Азиатско-Тихоокеанском регионе в рамках этих инициатив оказывалась поддержка правительственным учреждениям и обеспечивалось проведение консультаций с женщинами из числа коренных народов в отношении законодательных мер в Индии (права женщин-фермеров), Непале (разработка национального позиционного документа по вопросам женщин из числа коренных народов), Филиппинах (политический диалог по вопросу о доступе к правосудию), Самоа (мониторинг судов по семейным и бытовым делам) и Вьетнаме (обзор политики в отношении женщин и девочек из числа этнических меньшинств). В Северной и Южной Америке и Карибском регионе инициативы были нацелены на укрепление потенциала организаций по делам женщин из числа коренных народов в целях пропагандирования правовой и политической реформы, в частности, в Боливии (Многонациональное Государство), Бразилии, Сальвадоре, Гватемале, Мексике и Парагвае.

30. ЮНЕСКО поддерживает национальных партнеров в области образования по следующим направлениям: Латиноамериканская лаборатория оценки качества образования, программа “Links”¹⁵; естественные науки с работой по вопросам знаний коренных народов и изменения климата в Буркина-Фасо, Чаде, Эфиопии, Кении, Объединенной Республике Танзания и Уганде, а также в Канаде, Норвегии, Российской Федерации и Швеции; социальные и гуманитарные науки в рамках Всемирного дня культурного разнообразия во имя диалога и развития; культура через посредство своей работы по охране всемирного наследия; и коммуникация и информация в работе с атласом «Языки мира, находящиеся под угрозой исчезновения».

31. Глобальный договор Организации Объединенных Наций принимал различные меры для содействия осуществлению Декларации. Рабочая группа по вопросу об участии коренных народов, созданная Австралией, входящей в Сеть «Глобального договора», занимается продвижением диалога по вопросам предпринимательской деятельности и прав коренных народов. При поддержке Испанского агентства по международному сотрудничеству в целях развития и в сотрудничестве с Иbero-американским генеральным секретариатом Регио-

¹⁴ См. также полный текст доклада ПРООН для Постоянного форума по вопросам коренных народов.

¹⁵ См. www.unesco.org/links.

нальный центр вспомогательного обслуживания Глобального договора для Латинской Америки и Карибского бассейна разработал программу по вопросам предпринимательской деятельности и участия коренных народов, организовал диалог с участием многих заинтересованных сторон по вопросам прав коренных народов и расширения экономических прав и возможностей женщин из числа коренных народов и добивался того, чтобы крупнейшая цементная компания в Гватемале проявляла должную осмотрительность в вопросах прав человека, уделяя особое внимание общинам коренных народов. Компания «Сахалин Энерджи» в Российской Федерации (участница Сети Глобального договора, Россия) при поддержке отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Российской Федерации опубликовала Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и Всеобщую декларацию прав человека, переведенные на языки коренных народов Сахалина¹⁶.

32. Секретариат ВОИС предоставляет государствам-членам связанную с интеллектуальной собственностью правовую и политическую информацию по вопросам национальных стратегий, законодательства и других мер в целях защиты традиционных знаний и традиционных форм выражения культуры. Кроме того, его программа работы включает практические учебные мероприятия, инструменты, информационные ресурсы и продвинутый курс дистанционного обучения на бесплатной основе по тематике коренных народов, традиционных знаний и традиционных форм выражения культуры.

С. Содействие реализации прав коренных народов в контексте осуществления и обзора Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

33. Третий элемент общесистемного плана действий сосредоточен на обеспечении прав коренных народов в контексте осуществления Повестки дня на период до 2030 года, включая программы на национальном уровне, при проведении обзоров и последующей деятельности, а также при составлении сводок данных и показателей. Ниже приводятся основные мероприятия.

Совместные инициативы

34. На своем ежегодном совещании, проведенном в 2016 году, Межучрежденческая группа поддержки по вопросам коренных народов особо указала на необходимость того, чтобы члены как самой этой Группы, так и страновых групп Организации Объединенных Наций поддерживали и координировали деятельность, связанную с привлечением коренных народов к процессу осуществления Повестки дня на период до 2030 года и с обеспечением их участия в нем. В числе выделенных приоритетных направлений были: составление тематических докладов по вопросам, касающимся коренных народов и Повестки дня на период до 2030 года; координация программной поддержки на национальном уровне; и поддержка методологических разработок по дезагрегации данных, например за счет определения основных показателей достижения це-

¹⁶ См. по адресу: www.simdp.ru/eng.php?id=20#.

лей в области устойчивого развития применительно к коренным народам и взаимодействия со Статистической комиссией в разработке единообразной методологии дезагрегации данных с учетом самобытности того или иного коренного народа.

Отдельные инициативы

35. Департамент общественной информации способствовал пропаганде проблематики коренных народов и целей в области устойчивого развития посредством проведения информационной деятельности в ходе состоявшегося в июле 2016 года политического форума высокого уровня по устойчивому развитию с помощью аудиовизуальных материалов, средств массовой информации и социальных сетей¹⁷. Департамент также занимался поощрением прав коренных народов в контексте достижения целей в области устойчивого развития в ходе проведенного в 2016 году этапа заседаний высокого уровня на семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи¹⁸.

36. ЭКЛАК продолжала собирать информацию о положении коренных народов в Латинской Америке и Карибском бассейне в контексте целей в области устойчивого развития и Монтевидейского консенсуса по вопросам народонаселения и развития, принятого в 2013 году на региональной конференции по народонаселению и развитию в странах Латинской Америки и Карибского бассейна. Отдел народонаселения ЭКЛАК в качестве технического секретариата региональной конференции оказывал странам региона поддержку в разработке предложения относительно как показателей для контроля за выполнением Монтевидейского консенсуса, так и формата национальных докладов о ходе его осуществления¹⁹. В предложении относительно региональных показателей содержится глава, посвященная коренным народам и включающая показатели, касающиеся, главным образом, их коллективных прав; в остальных главах также прямо говорится о дезагрегации данных, касающихся коренных народов. Это сделано в контексте цели 17.18 в области устойчивого развития, касающейся дезагрегации данных, и это предложение должно быть представлено на третьем совещании региональной конференции, которое состоится в ноябре 2017 года. ЭКЛАК в качестве спонсора Форума устойчивого развития стран Латинской Америки и Карибского бассейна и в качестве технического секретариата Статистической конференции Северной и Южной Америки приступила к проведению внутреннего обзора показателей достижения целей в области устойчивого развития, в том числе практической возможности дезагрегации показателей, касающихся коренных народов, и региональных проблем в этом плане. Документ по этому вопросу будет подготовлен в 2017 году.

37. В новых Стратегических рамках МФСР на период 2016–2025 годов МФСР, руководствуясь целями Повестки дня на период до 2030 года, вновь заявляет о своей приверженности самостоятельному развитию коренных народов. Что касается статистических данных по коренным народам для контроля за достижением показателей в процессе реализации целей в области устойчивого развития, то в ходе проведенных в 2014 году региональных семинаров

¹⁷ См. <http://bit.ly/2aeHaBt>.

¹⁸ См. <http://bit.ly/2dpPUZb>.

¹⁹ См. <http://crpd.cepal.org/3m/en/documents>.

представители коренных народов предложили вниманию МФСР перечень таких показателей в трех следующих областях: свободное, предварительное и осознанное согласие; традиционные знания; и права на землю, территории и ресурсы. Эти показатели наряду с дезагрегацией данных на уровне проектов были рассмотрены МФСР при проведении им обзора своей системы обеспечения результативности и эффективности, которой теперь предусмотрена дезагрегация данных, касающихся коренных народов и конкретных показателей.

38. Стратегический план МОТ на 2016–2017 годы направлен на обеспечение того, чтобы ее деятельность способствовала достижению целей Повестки дня на период до 2030 года. В своей работе по наращиванию потенциалов национальных статистических учреждений МОТ уделяет внимание дезагрегации данных, в том числе по признаку этнического происхождения, как то предусмотрено в Повестке дня на период до 2030 года. Являясь одним из участников глобальной инициативы «Навигатор по коренным народам», МОТ содействует осуществляемому на уровне общин контролю за соблюдением прав коренных народов посредством структуры, приведенной в соответствие с целями в области устойчивого развития²⁰. Совместно со специальными докладчиками по вопросу о правах инвалидов и по правам коренных народов и УВКПЧ МОТ принимала участие в организации проведенного в июле 2016 года совещания экспертов по вопросам инвалидов из числа лиц, относящихся к коренному населению. В 2016 году МОТ опубликовала информационную записку о коренных народах и целях в области устойчивого развития²¹.

39. Посредством публикаций и мероприятий, проводимых как на национальном, так и на международном уровнях, УВКПЧ учитывало проблематику коренных народов в своих усилиях по оказанию государствам-членам помощи в достижении целей в области устойчивого развития. В феврале 2016 года УВКПЧ опубликовало директивную записку под названием «Основанный на соблюдении прав человека подход к сбору данных: никто не должен быть забыт в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»²². В этой директивной записке подчеркивается необходимость обеспечить участие коренных народов в сборе и дезагрегации данных относительно названных целей для того, чтобы такая информация была актуальной, точной и собранной согласно Декларации, в частности статьям 5, 18, 19 и 41.

40. Департамент по экономическим и социальным вопросам оказал существенную поддержку Постоянному форуму по вопросам коренных народов в его работе, касающейся реализации Повестки дня на период до 2030 года. Это включало в себя, в частности, публикацию доклада о Повестке дня на период до 2030 года и коренных народах, проведение в период ежегодной сессии Постоянного форума специальной дискуссии, посвященной Повестке дня на период до 2030 года, и участие Председателя Постоянного форума в качестве ведущего диспутанта на одних из тематических прений в ходе состоявшегося в

²⁰ См. www.indigenousnavigator.org

²¹ Имеется на сайте: http://ilo.org/global/topics/labour-migration/publications/WCMS_178672/lang--en/index.htm.

²² Размещена по адресу: www.ohchr.org/Documents/Issues/HRIndicators/GuidanceNoteonApproachtoData.pdf.

июле 2016 года политического форума высокого уровня по устойчивому развитию.

41. Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития в своем подходе в отношении эффективной и согласованной поддержки осуществления Повестки дня на период до 2030 года, ее учета в русле основной деятельности, ускорения этого процесса и стратегического содействия использует основанные на соблюдении прав человека подходы, в том числе применительно к данным и участию. ПРООН оказала поддержку проведению ряда страновых миссий по вопросам учета, ускорения и стратегического содействия для поощрения включения всех групп, включая коренные народы, в программы, касающиеся достижения целей в области устойчивого развития. В разработанном на основе Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития проекте руководства относительно оказания поддержки процессу осуществления Повестки дня на период до 2030 года содержится указание на коренные народы в принципах комплексного программирования, которые предусматривают, что «никто не должен быть забыт», а также необходимость учета «прав человека, гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин». В подготовленном Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития проекте руководящих принципов для составления странами докладов относительно достижения ими целей в области устойчивого развития тоже конкретно рассматриваются затрагивающие коренные народы проблемы, в том числе касающиеся сбора информации и обеспечения их участия или взаимодействия с ними.

42. Структура «ООН-женщины» при составлении своих программ, в том числе касающихся реализации Повестки дня на период до 2030 года, всесторонне учитывает как саму проблематику женщин из числа коренных народов, так и их мнения. На глобальном уровне такая работа включала охват деятельностью Структуры «ООН-женщины» сегмента женщин-инвалидов, относящихся к коренным народам. На региональном уровне региональное отделение Структуры «ООН-женщины» для стран Северной и Южной Америки и Карибского бассейна оказывало поддержку всемерному учету при разработке тех или иных программ приоритетов женщин из числа коренных народов и женщин африканского происхождения, в том числе за счет создания двух региональных рабочих групп. На национальном уровне в рамках страновых программ проводится работа по обеспечению участия женщин из числа коренных народов в составлении программ, касающихся исконных земель, территорий и природных ресурсов; отправления правосудия и применения основанного на обычаях коренных народов права; искоренения насилия в отношении женщин и девочек; и проблематики женщин, мира и гуманитарной деятельности.

43. ЮНЕСКО сообщает, что «Доклад о мониторинге глобального образования (2016 год)»²³ свидетельствует о вероятности того, что просвещение ускорит прогресс на пути к достижению всех целей Повестки дня на период до 2030 года. В докладе также подчеркивается необходимость сохранения и поощрения традиционных знаний в интересах устойчивого развития, просвещения и образования коренных народов. ЮНЕСКО проводит обследования домо-

²³ <http://unesdoc.unesco.org/images/0024/002457/245752e.pdf>.

хозяйств для сбора информации относительно этнической, религиозной или языковой принадлежности членов семей, которая может оказаться полезной для выявления представителей коренных народов. В отношении цели 6 в области устойчивого развития, касающейся водных ресурсов и санитарии для всех, в 2016–2017 годах Международная гидрологическая программа ЮНЕСКО содействует проведению консультаций на этот счет с группами коренных народов, чтобы их вклад способствовал проведению восьмого Всемирного форума по водным ресурсам, который состоится в 2018 году в городе Бразилиа, а также процессам реализации касающихся водных ресурсов целей в области устойчивого развития. Эта инициатива исходит из нужд и потребностей, изложенных представителями коренных народов в 2015 году.

44. Представители Регионального центра Глобального договора для Латинской Америки и Карибского бассейна приняли участие в параллельном мероприятии Совета по правам человека во время его тридцать третьей сессии в сентябре 2016 года на тему «Право коренных народов на проведение свободных, предварительных и информированных консультаций в качестве одного из условий для устойчивого и инклюзивного развития в контексте Повестки дня на период до 2030 года». Компания «Сахалин энерджи» в Российской Федерации наладила долгосрочное партнерство с сахалинскими коренными народами и властями острова, известное как «План развития коренных меньшинств Сахалина», который был разработан с соблюдением таких международных стандартов, как Декларация и Повестка дня на период до 2030 года.

45. Секретариат ВОИС своими практическими инструментами, инициативами и информационными ресурсами, касающимися охраны традиционных знаний и традиционных форм выражения культуры, стремится способствовать практическому расширению прав и возможностей коренных народов. Это соответствует содержащемуся в Повестке дня на период до 2030 года призыву расширять права и возможности коренных народов (пункт 23), и предоставить им возможность учиться на протяжении всей жизни (пункт 25), а также равный доступ к образованию (цель 4, целевой показатель 5).

D. Обзор существующих стандартов и руководящих принципов, возможностей, учебных материалов и ресурсов, имеющих в распоряжении системы Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений и членов Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов, в целях эффективного осуществления Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов

Совместные инициативы

46. Четвертый элемент общесистемного плана действий заключается в том, чтобы провести обзор всего объема имеющейся информации, средств, руководящих принципов, научных исследований, учебных материалов и ресурсов, имеющих отношение к тематике коренных народов. Для этого в ходе состоявшегося в октябре 2016 года совещания Межучрежденческой группы поддержки

по вопросам коренных народов было инициировано проведение аналитического обзора. В настоящее время разрабатывается общее расписание основных мероприятий на 2017 год, и подборка ресурсов для них будет размещена на веб-сайте Форума.

Отдельные инициативы

47. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии ссылается на ряд касающихся коренных народов стандартов и руководящих принципов, в том числе на Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии. В этом протоколе содержится ссылка на Декларацию и определены четкие обязательства, касающиеся предварительного, осознанного согласия и распределения выгод, извлекаемых из традиционных знаний и генетических ресурсов общин коренного населения и местных общин. В программу работы по осуществлению Конвенции о биологическом разнообразии тоже включены некоторые полезные касающиеся коренных народов руководящие принципы, в том числе план действий в отношении обычного рационального использования видов биологического разнообразия²⁴; кодекс этического поведения “Tkarihwaié:ri” для обеспечения уважительного отношения к культурному и интеллектуальному наследию коренных и местных общин; добровольно применяемые принципы “Akwe: Kon” для проведения оценки культурных, экологических и социальных последствий мероприятий, которые предлагается провести в заповедных местах или на землях и в акваториях, традиционно занимаемых или используемых коренными и местными общинами, или которые могут так или иначе сказаться на них; и решение XII/5 Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, касающееся использования биоразнообразия в интересах искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития^{25,26}.

48. В 2016 году Библиотека им. Дага Хаммаршельда обновила в помощь делегатам, сотрудникам и научным кругам инструкцию для поиска материалов по вопросам, касающимся коренных народов (см. <http://research.un.org/en/indigenous>). С помощью Трелло-доски (веб-приложение Trello) Департамент общественной информации компилирует медийные ресурсы Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов²⁷.

49. В 2016 году Отдел народонаселения ЭКЛАК обновил свою систему социально-демографических показателей, касающихся коренных народов и групп населения Латинской Америки, включив в нее результаты проведенных в 2010 году переписей по следующим основным тематическим рубрикам: народонаселение; здравоохранение; территориальное распределение населения и его миграция; образование и культура; социально-экономические характери-

²⁴ Available from www.cbd.int/decision/cop/default.shtml?id=13375.

²⁵ См. UNEP/CBD/COP/DEC/X/42, размещено по адресу: www.cbd.int/doc/decisions/cop-10/cop-10-dec-42-en.pdf.

²⁶ Available from www.cbd.int/doc/publications/akwe-brochure-en.pdf.

²⁷ Веб-приложение Trello с объединенными ресурсами Организации Объединенных Наций можно найти по адресу: <http://bit.ly/29Q97gH>.

стики; и жилищный фонд, жилищные условия и семейное положение. Уже обрабатываются микроданные, поступившие от Аргентины, Боливии (Многонациональное Государство), Бразилии, Колумбии, Коста-Рики, Эквадора, Гондураса, Мексики, Никарагуа, Панамы, Перу, Уругвая и Венесуэлы (Боливарианская Республика).

50. В своей публикации «Политика взаимодействия с коренными народами» 2009 года МФСР излагает девять принципов такого взаимодействия в отношении своих программ и проектов: признание культурного наследия и самобытности в качестве объектов прав; свободное, предварительное и осознанное согласие; более активное применение основанных на участии общин подходов к развитию; необходимость высоко оценивать знания коренных народов; поощрение равноправного доступа к земле, территориям и ресурсам; повышение жизнестойкости экосистем коренных народов; расширение доступа к рынкам; расширение прав и возможностей; а также поощрение гендерного равенства. В публикации «Процедуры оценки социальных, экологических и климатических аспектов» принцип свободного, предварительного и осознанного согласия указан в числе критериев для утверждения проектов. В «Методической записке по вопросам получения свободного, предварительного и осознанного согласия в отношении инвестиционных проектов МФСР» 2015 года представлены дополнительные практические указания по этой теме. Что касается ресурсов и средств, то, как сообщает МФСР, в 2016 году его Исполнительный совет дал согласие на реализацию 19 проектов в поддержку коренных народов, народов, ведущих племенной образ жизни, и этнических меньшинств в Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе, Латинской Америке и Карибском бассейне. Тринадцать из этих проектов предполагают выдачу займов (общий объем финансирования в интересах коренных народов составляет приблизительно 162,8 млн. долл. США, а объем прямых поступлений от МФСР — приблизительно 93,9 млн. долл. США); а 6 представляют собой выдачу субсидий (на сумму приблизительно 4,74 млн. долл. США)²⁸.

51. Основным документом МОТ в отношении коренных народов является Конвенция № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, 1989 года, которую ратифицировали 22 страны. В опубликованном в 2013 году Справочнике МОТ по Конвенции № 169 (размещен по адресу: www.ilo.org/indigenous) изложены руководящие указания в отношении Конвенции для различных заинтересованных сторон. Страны, ратифицировавшие Конвенцию № 169 или другие соответствующие конвенции МОТ, получают от надзорных органов МОТ руководящие указания в отношении их применения, в частности от Комитета экспертов по применению конвенций и рекомендаций, Комитета по применению стандартов Международной конференции труда, а в случаях, когда речь идет о представлениях в соответствии со статьей 24 Устава МОТ, — от Административного совета МОТ.

52. В период с 2007 по 2016 год УВКПЧ подготовило ряд материалов по Декларации, включая руководящие указания и публикации, касающиеся свободного, предварительного и осознанного согласия, положения женщин из числа коренных народов и доступа к правосудию; фактологические бюллетени по

²⁸ См. также полный доклад МФСР Постоянному форуму по вопросам коренных народов 2016 года.

правам коренных народов; руководство для национальных правозащитных учреждений; и различные справочники²⁹.

53. 9 августа 2016 года Департамент по экономическим и социальным вопросам опубликовал том III своего доклада «Положение коренных народов мира», в котором особое внимание уделяется доступу коренных народов к образованию. Департамент также подготовил доклады и учебные модули по правам коренных народов, с которыми можно ознакомиться на веб-сайте Форума и которые предназначены для представителей коренных народов и правительств.

54. В 2016 году ПРООН создала Реестр экспертов по социальным и экологическим стандартам и подготовила комплект материалов по таким стандартам (применение этих стандартов обязательно в отношении проектов, стоимость реализации которых превышает 500 000 долл. США). В подготовленных в рамках Программы сотрудничества Организации Объединенных Наций по сокращению выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов в развивающихся странах (веб-сайт Программы: www.un-redd.org), публикациях «Руководящие принципы добровольного, предварительного и осознанного согласия» и «Правовой справочник по Руководящим принципам добровольного, предварительного и осознанного согласия ООН-СВОД: нормы международного права и практика, подтверждающие необходимость в получении добровольного, предварительного и осознанного согласия» приводится обзор действующих норм международного права и формирующейся практики государств в отношении права коренных народов на эффективное участие в принятии решений и разработке и реализации стратегий и инициатив, которые затрагивают их интересы. В рамках Программы также были подготовлены руководящие принципы, касающиеся участия заинтересованных сторон в деятельности по обеспечению готовности в контексте СВОД-плюс, с особым акцентом на коренные народы и другие лесозависимые общины, а также руководство для стран — участниц СВОД-плюс по созданию и укреплению механизмов возмещения ущерба.

55. Структура «ООН-женщины» занимается разработкой своей новой стратегии по обеспечению интеграции и учета интересов женщин из числа коренных народов. По линии Целевого фонда Организации Объединенных Наций в поддержку мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин в настоящее время выделяется 2,5 млн. долл. США в поддержку реализации в шести странах семи проектов, призванных положить конец насилию в отношении женщин и девочек из числа коренных народов. В рамках страновых программ в таких странах, как Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Гватемала, Колумбия, Мексика, Непал, Парагвай, Сальвадор, Филиппины, Чили и ряд других, выделяются ресурсы на мероприятия, ориентированные на женщин-представительниц коренного населения³⁰.

56. В 2016 году ЮНЕСКО продолжила заниматься разработкой политики взаимодействия с коренными народами по итогам консультативных семинаров

²⁹ См. также полный доклад УВКПЧ Постоянному форуму по вопросам коренных народов 2016 года.

³⁰ См. полный доклад Структуры «ООН-женщины» Постоянному форуму по вопросам коренных народов 2016 года.

с участием коренных народов в Анголе, Чили и Таиланде, а также Женеве, Нью-Йорке и Париже. На 2 февраля 2017 года запланировано информационное совещание с государствами-членами в ходе подготовки к рассмотрению проекта политики на 201-й сессии Исполнительного совета ЮНЕСКО. Кроме того, ЮНЕСКО продолжала следить за осуществлением права представителей коренных народов на образование посредством проведения регулярных консультаций с государствами-членами и рассмотрения периодических докладов об осуществлении Конвенции ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования 1960 года и других нормативно-правовых документов. Глобальная база данных ЮНЕСКО по вопросу о праве на образование позволяет вести поиск по ключевым словам «коренные народы», чтобы получить представление о доступе этих народов к образованию.

57. Секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата подготовил краткий обзор передовой практики, примеров накопленного опыта и имеющихся инструментов для применения знаний коренных народов и традиционных знаний и практики в области адаптации³¹, что было проделано на основе выводов, изложенных в Найробийской программе работы³². На «Портале знаний в области адаптации» размещены конкретные тематические исследования, инструменты и информационные ресурсы, касающиеся местных и традиционных знаний и практики, а также знаний и практики коренных народов в области адаптации³³. Результаты расширенного поиска можно просматривать по регионам, секторам/элементам адаптации и/или климатическим факторам риска³⁴.

58. Подготовленное в рамках инициативы «Глобальный договор» Организации Объединенных Наций в 2013 году «Справочное руководство для предпринимателей: Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов»³⁵ направлено на углубление понимания и содержит практические рекомендации для предприятий в отношении прав коренных народов. В Практическом дополнении к Справочному руководству³⁶ представлены результаты тематических исследований предпринимательских инициатив, обеспечивающих уважение и соблюдение прав коренных народов. Некоторые учебные материалы были также подготовлены местными сетями «Глобального договора».

59. В 2016 году, после проведения трех дискуссий на глобальном уровне Совет директоров Всемирного банка утвердил новые Основы социально-

³¹ См. http://unfccc.int/files/adaptation/application/pdf/4_synopsis_itkp.pdf.

³² См. Report on the meeting on available tools for the use of indigenous and traditional knowledge and practices for adaptation, needs of local and indigenous communities and the application of gender-sensitive approaches and tools for adaptation (FCCC/SBSTA/2014/INF.11-2014); and technical paper on best practices and available tools for the use of indigenous and traditional knowledge and practices for adaptation, and the application of gender-sensitive approaches and tools for understanding and assessing impacts, vulnerability and adaptation to climate change” (FCCC/TP/2013/11-2013).

³³ См. <http://www4.unfccc.int/sites/NWP/Pages/LITKP-page.aspx>.

³⁴ См. <http://www4.unfccc.int/sites/NWP/Pages/Home.aspx>.

³⁵ Размещено по адресу: www.unglobalcompact.org/library/541.

³⁶ Размещено по адресу: www.unglobalcompact.org/library/1451.

экологической политики Всемирного банка³⁷, которые включают в себя обновленный стандарт в отношении коренных народов (стандарт 7). Новые Основы социально-экологической политики вступят в силу в январе 2018 года по прошествии 18-месячного периода обучения и подготовки.

60. Секретариат ВОИС разработал учебные материалы по вопросам защиты традиционных знаний и традиционных форм культурного выражения, упоминаемых в статье 31 Декларации, в которой говорится об интеллектуальной собственности на культурное наследие, традиционные знания и традиционные формы выражения, а также инструментарий по традиционным знаниям и руководящие принципы, призванные обеспечить коренным народам поддержку в документировании традиционных знаний³⁸.

Е. Нарращивание потенциала государств, коренных народов, гражданского общества и персонала Организации Объединенных Наций

61. Пятая область деятельности в рамках общесистемного плана действий касается наращивания потенциала основных заинтересованных сторон, участвующих в деятельности по поощрению прав коренных народов.

Совместные инициативы

62. Члены Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов видят своей задачей включение вопросов коренных народов в существующие программы развития потенциала, разработку дополнительных региональных и национальных учебных программ, использование потенциальных взаимосвязей учебных программ и программ стипендий различных учреждений и укрепление партнерских связей с университетами и научно-педагогическими кругами. Есть целый ряд инициатив, служащих подтверждением тому, что общесистемный план действий способствовал мобилизации более активного сотрудничества.

Индивидуальные инициативы

63. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии продолжает проводить мероприятия в области укрепления потенциала для представителей коренных народов, занимающихся вопросами обучения, главным образом посредством осуществления своей Стратегии развития потенциала, а также посредством обеспечения их участия, помимо прочего, в осуществляемой секретариатом деятельности по наращиванию потенциала. В 2016 учебном году по линии Японского фонда биоразнообразия правительством Японии было выделено 700 000 долл. США для содействия реализации четырех посвященных Конвенции региональных учебных программ в Африке, Латинской Америке и

³⁷ См. http://consultations.worldbank.org/Data/hub/files/consultation-template/review-and-update-world-bank-safeguard-policies/en/materials/the_esf_clean_final_for_public_disclosure_post_board_august_4.pdf.

³⁸ <http://www.wipo.int/tk/en/resources/tkdocumentation.html>.

Азиатско-Тихоокеанском регионе, а также выделены стипендии на обучение на местном уровне³⁹.

64. Для 260 сотрудников МФСР были организованы учебные и информационные мероприятия по теме свободного, предварительного и осознанного согласия. В рамках некоторых осуществляемых при поддержке МФСР проектов, например в Многонациональном Государстве Боливия и Лаосской Народно-Демократической Республике, пропагандируется учебная подготовка и расширение знаний о культуре, самобытности и самостоятельном развитии коренных народов.

65. В контексте достижения целей в области устойчивого развития и борьбы с изменением климата МОТ способствует проведению мероприятий по наращиванию потенциала для членов МОТ, представителей коренных народов и сотрудников Организации Объединенных Наций. В ноябре 2016 года был проведен межрегиональный учебный курс по теме «Коренные народы: права и развитие»; учебные мероприятия в отдельных странах организовываются по соответствующему запросу. Тематический веб-портал МОТ по вопросам коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, был модернизирован и служит глобальным центром по обмену знаниями, инструментами, примерами передовой практики и обновленными сведениями о различных проектах⁴⁰.

66. Канцелярия специальных советников по предупреждению геноцида и по вопросу об ответственности по защите разработала учебные модули по оценке рисков и мерам реагирования в связи с особо тяжкими преступлениями; эти модули предназначены в первую очередь для государственных служащих канцелярии президента, канцелярий омбудсменов и министерств внутренних дел, обороны и иностранных дел. Канцелярия также организовала обучение сотрудников Организации Объединенных Наций как в страновых группах, так и в Центральных учреждениях.

67. В июне и июле 2016 года УВКПЧ провело в Женеве мероприятия в рамках своей ежегодной программы стипендий для представителей коренных народов, с тем чтобы содействовать участию представителей коренных народов в работе правозащитных органов и механизмов Организации Объединенных Наций. В этих мероприятиях приняли участие в общей сложности 29 представителей коренных народов из 24 стран, которые также присутствовали на девятой сессии Экспертного механизма по правам коренных народов. В регионах Южной Америки и Юго-Восточной Азии УВКПЧ организовало учебные мероприятия по вопросам, касающимся Декларации, в том числе о свободном, предварительном и осознанном согласии, предпринимательской деятельности и правах человека, добыче ресурсов, традиционных системах правосудия коренных народов и праве на землю.

68. При поддержке ПРООН в Аргентине, Гватемале, Коста-Рике, Мексике и Эквадоре, а также других странах региона Латинской Америки были реализованы инициативы по наращиванию потенциала в вопросах, касающихся Де-

³⁹ See [UNEP/CBD/SBI/1/INF/2](http://www.cbd.int/doc/meetings/sbi/sbi-01/information/sbi-01-inf-01-en.pdf), available from www.cbd.int/doc/meetings/sbi/sbi-01/information/sbi-01-inf-01-en.pdf.

⁴⁰ См. www.ilo.org/indigenous.

кларации. В рамках Экваториальной инициативы были проведены мероприятия по наращиванию потенциала для представителей коренных народов, в частности лауреатов Экваториальной премии и представителей коренных народов, активно участвующих в процессах, касающихся Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. При поддержке Программы сотрудничества Организации Объединенных Наций по сокращению выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов в развивающихся странах, были организованы мероприятия по ознакомлению с Программой сотрудничества Организации Объединенных Наций по сокращению выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов, и в контексте роли лесоохранной деятельности, неистощительного лесопользования и увеличения накоплений углерода в лесных массивах в развивающихся странах, с тем чтобы обеспечить более активное участие представителей коренных народов в осуществлении этой программы. В рамках совместной инициативы Программы сотрудничества и Программы малых грантов Глобального экологического фонда, известной как «Поддержка СВОД-плюс на уровне общин», в шести участвующих в эксперименте странах (Демократическая Республика Конго, Камбоджа, Нигерия, Панама, Парагвай и Шри-Ланка) предоставляется помощь заинтересованным сторонам на уровне общин для повышения уровня их осведомленности и обеспечения их участия в процессах, касающихся готовности в контексте СВОД-плюс и вопросов климата и лесов. В период с 2015 по 2018 год по линии программы стипендий для представителей коренных народов Глобального экологического фонда будет предоставлена поддержка 12 стипендиатам из числа коренных народов.

69. Структура «ООН-женщины» способствовала реализации инициатив в области наращивания потенциала для государственных служащих и для женщин из числа коренных народов по вопросам расширения экономических и социальных прав и участия в политической жизни. Стратегия Структуры «ООН-женщины» для обеспечения интеграции и учета интересов женщин из числа коренных народов внесет свой вклад в реализуемые Организацией Объединенных Наций для своих сотрудников инициативы по наращиванию потенциала посредством обеспечения учета в них вопросов, касающихся женщин из числа коренного населения.

70. Департамент по экономическим и социальным вопросам в рамках проекта Счета развития предоставил Камбодже, Кении, Намибии и Филиппинам поддержку по линии технического сотрудничества. Этот проект нацелен на укрепление потенциала государственных служащих и лидеров из числа коренных народов в плане разработки стратегий и программ для обеспечения учета прав и приоритетов коренных народов в области развития в соответствии с Декларацией о правах коренных народов. В рамках этого проекта для соответствующих страновых групп Организации Объединенных Наций также организуются брифинги по общесистемному плану действий. В 2016 году по линии проекта Счета развития была проведена оценка положения коренных народов в указанных четырех странах с юридической, стратегической и административной точки зрения и организованы практикумы по наращиванию потенциала и национальному диалогу в Камбодже и Кении.

71. ЮНЕСКО организовала серию учебных мероприятий по вопросам обучения на родном языке и в многоязычной среде. Региональное отделение

ЮНЕСКО в Сантьяго осуществляет проект по расширению возможностей для использования научно обоснованных данных для разработки инклюзивных стратегий в Многонациональном Государстве Боливия (2015–2016 годы) с особым акцентом на учащиеся из числа коренного населения. Кроме того, ЮНЕСКО провела для партнеров на уровне общин в Африке практикум по укреплению потенциала, посвященный документированию традиционных знаний скотоводческих народов.

72. Под эгидой «Глобального договора» Организации Объединенных Наций был создан веб-сайт под названием «Форум по правам человека и предпринимательским дилеммам», один из разделов которого посвящен правам коренных народов. Представленная на сайте информация включает в себя краткое описание той или иной проблемы, варианты развития событий, возникающие трудности и конкретные примеры⁴¹. В учебном курсе по правам человека для предприятий «Глобального договора» и курсе по партнерским отношениям Колледжа персонала системы Организации Объединенных Наций учтены «Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте правах человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций, касающихся “защиты, соблюдения и средств правовой защиты”» и материалы по правам коренных народов.

73. Секретариат ВОИС организывает практические семинары, курсы дистанционного обучения и программы подготовки кадров, а также распространяет информационные записки, исследования и инструментарии по правам коренных народов (см. www.wipo.int/tk/en/indigenous). После проведения в 2015 году трех региональных практикумов с участием многих заинтересованных сторон в 2016 году в Марокко был организован практикум для франкоязычных стран Африки. Программа стипендий ВОИС для представителей коренных народов дает возможность стипендиатам из числа коренных народов получить опыт работы в Отделе по традиционным знаниям ВОИС и внести свой вклад в обеспечение учета взглядов и интересов коренных народов в работе Организации. Реализация этой программы будет продолжена в 2017 и 2018 годах.

Е. Содействие участию представителей коренных народов в работе Организации Объединенных Наций

74. Шестой элемент общесистемного плана действий касается принятия практических мер для расширения участия коренных народов в работе Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам, включая консультативные механизмы и инструменты для получения добровольного, предварительного и осознанного согласия.

75. В 2016 году председатели семидесятой и семьдесят первой сессий Генеральной Ассамблеи провели с государствами-членами, коренными народами и участниками соответствующих механизмов Организации Объединенных Наций консультации по вопросу о возможных мерах для обеспечения участия коренных народов в заседаниях органов Организации Объединенных Наций по

⁴¹ <http://hrbdf.org/dilemmas/indigenous-peoples/#.VJLzRyvF800>.

затрагивающим их вопросам в соответствии с итоговым документом Всемирной конференции по коренным народам. Эти консультации продолжатся в 2017 году на семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, после чего, как ожидается, будет доработан проект резолюции, который затем будет принят Генеральной Ассамблеей, как об этом говорится в резолюции 70/232 Генеральной Ассамблеи.

76. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии работает над обеспечением участия представителей коренных народов и местных общин в деятельности, связанной с Конвенцией, в том числе на уровне международных совещаний, проводимых в соответствии с Конвенцией, и на национальном уровне посредством разработки национальных отчетов и национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия. На своем тринадцатом совещании, состоявшемся в Мехико 4–17 декабря 2016 года, Конференция сторон Конвенции о биологическом разнообразии приняла добровольное руководство по разработке механизмов, законодательства или других надлежащих инициатив в зависимости от национальных обстоятельств для обеспечения «предварительного обоснованного согласия», «добровольного предварительного и обоснованного согласия» или «одобрения и участия» коренных народов и местных общин в целях получения доступа к их знаниям, нововведениям и практике, совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения таких знаний, нововведений и практики, имеющих значение для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, и для сообщения и предотвращения случаев противоправного присвоения традиционных знаний⁴². В 2016 году по линии Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов при поддержке правительств Австралии, Германии, Мексики и Новой Зеландии на цели обеспечения участия представителей коренных народов и местных общин в заседаниях, проводимых в соответствии с Конвенцией, было мобилизовано в общей сложности 125 000 долл. США⁴³.

77. В период с ноября по декабрь 2016 года около 100 представителей общин коренных народов и их организаций из стран Азии, Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна и Тихого океана приняли участие в региональных практикумах, проведенных в рамках подготовки к третьему глобальному совещанию Форума коренных народов, который будет проведен в МФСР в феврале 2017 года. Фонд для оказания помощи коренным народам играет особенно актуальную роль в предоставлении общинам коренных народов и их организациям возможности определять свои приоритеты, разрабатывать и осуществлять свои собственные проекты, расширять партнерские связи и участвовать в осуществляемых при поддержке МФСР инвестиционных проектах на местах.

78. УВКПЧ распоряжается Фондом добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов, по линии которого представителям организаций и институтов коренных народов оказывается поддержка для обеспечения их участия в заседаниях всех соответствующих органов Организации Объединенных Наций. В 2016 году благодаря поддержке по линии Фонда в общей сложности 94 представителя коренных народов приняли участие в раз-

⁴² CBD/COP/DEC/XIII/18.

⁴³ См. www.cbd.int/traditional/fund.shtml.

личных процессах Организации Объединенных Наций, включая пятнадцатую сессию Постоянного форума по вопросам коренных народов (25 человек), девятую сессию Экспертного механизма по правам коренных народов (20 человек), Рабочее совещание экспертов, посвященное обзору мандата Экспертного механизма по правам коренных народов (14 человек), консультации Генеральной Ассамблеи по вопросам участия коренных народов (19 человек), а также сессии Совета по правам человека, Рабочей группы по универсальному периодическому обзору и заседания договорных органов по правам человека (16 человек). Кроме того, в целях наращивания опыта участия коренных народов в процессах Организации Объединенных Наций Фонд совместно с Центром документации, исследований и информации коренных народов провел ряд вводных курсов и учебных занятий по проблематике прав человека.

79. В рамках Экваториальной инициативы ПРООН было оказано содействие вовлечению коренных народов в процессы, связанные с Нью-Йоркской декларацией по лесам; а также обеспечению участия 16 представителей коренных народов в двадцать второй сессии Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и 19 лауреатов Экваториальной премии из Латинской Америки в тринадцатом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии. По инициативе Глобального экологического фонда было организовано консультационное совещание заинтересованных сторон с участием представителей коренных народов из Азиатско-Тихоокеанского региона, на котором обсуждались вопросы доступа коренных народов к Зеленому климатическому фонду.

80. Структура «ООН-женщины» принимает меры к обеспечению полноценного и эффективного участия женщин — представительниц коренных народов в ряде межправительственных процессов Организации Объединенных Наций, в том числе в Конференции государств — участников Конвенции о правах инвалидов, которая состоялась в Нью-Йорке 14–16 июня 2016 года, и в параллельных мероприятиях, например в ходе четырнадцатой сессии Постоянного форума, которая состоялась в Нью-Йорке 20 апреля — 1 мая 2015 года и пятьдесят девятой сессии Комиссии по положению женщин, которая состоялась в Нью-Йорке 9–20 марта 2015 года.

81. Представители коренных народов приняли участие в ряде региональных семинаров-диалогов, посвященных знаниям коренных народов и местных общин и организованных ЮНЕСКО в 2016 году для Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам по Африке, Северной и Южной Америке, Азиатско-Тихоокеанскому региону, Центральной Азии и Европе. Кроме того, при поддержке ЮНЕСКО представители коренных народов из различных регионов смогли принять участие в совещаниях, организуемых в рамках двадцать второй сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в Марокко, в том числе в Международной конференции по вопросам знаний коренных народов и изменения климата, которая состоялась в Марракеше 2 и 3 ноября 2016.

82. На своей двадцать второй сессии, состоявшейся в Марракеше в 2016 году, Конференция сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата приняла решение 1/CP.21, в котором постановила на ос-

нове поэтапного подхода создать платформу для обмена опытом и совместного использования передовой практики коренных народов и местных общин в деле предотвращения изменения климата⁴⁴. Открытый диалог с участием многих заинтересованных сторон, посвященный началу работы этой платформы, состоится в мае 2017 года, и секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата подготовит доклад для дальнейшего рассмотрения Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам.

83. В ежегодном докладе Регионального центра поддержки «Глобального договора» Организации Объединенных Наций по Латинской Америке и Карибскому бассейну содержится раздел, посвященный состоянию предыдущих консультаций по Конвенции МОТ № 169 в регионе и урокам, извлеченным в процесс диалогов с участием многих заинтересованных сторон⁴⁵. Региональный центр поддержки также разработал веб-платформу, касающуюся добровольного, предварительного и осознанного согласия⁴⁶.

84. Секретариат ВОИС при поддержке государств-членов принял ряд мер для расширения участия коренных народов в работе Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору ВОИС в качестве наблюдателей, в том числе такие меры, как введение специальных и ускоренных процедур аккредитации наблюдателей Комитета; предоставление участникам заседаний Комитета из числа коренных народов возможности выступать по любому пункту повестки дня и включать свои предложения в проекты обсуждаемых документов при условии поддержки этих предложений по крайней мере одним государством-членом; предоставление им возможности участвовать в неофициальных консультациях и работе редакционных групп с правом выступать и вносить предложения; организация консультативного форума коренных народов до сессии Комитета; финансовая поддержка со стороны ВОИС в связи с материально-техническим и секретариатским обслуживанием и услугами по устному и письменному переводу, предоставляемыми Центром документации, исследований и информации коренных народов в ходе совещаний представителей коренных народов, выступлений членов дискуссионных групп и участия экспертов из числа коренных народов в пленарных заседаниях.

Заключение

85. В настоящем докладе о проделанной работе освещаются многогранные и разнообразные инициативы и проекты, реализуемые учреждениями Организации Объединенных Наций в целях осуществления общесистемного плана действий для обеспечения согласованного подхода к достижению целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Как заявил Генеральный секретарь на этапе начала осу-

⁴⁴ См. пункт 135 документа [FCCC/CP/2015/10/Add.1](https://unfccc.int/resource/docs/2015/cop21/eng/10a01.pdf), который размещен по адресу: <https://unfccc.int/resource/docs/2015/cop21/eng/10a01.pdf>.

⁴⁵ http://www.centroregionalpmal.org/Documentos/Informe_de_Gestión2015.pdf.

⁴⁶ См. www.consultasindigenas.org/en.

ществления плана действий, для полноценной реализации прав коренных народов необходимо принимать согласованные меры.
